

# 毘沙門天王陀羅尼

## Vaiśravaṇa-mahārāja Dhāraṇī

唐一不空三藏法師譯

**護身真言**（以真言加持白線七遍，一遍一結，系之肘後，其事必成）

Namo ratna-trayāya. Namō Vaiśravaṇa- mahārājāya.

曩謨 囉怛曩怛囉野野(一)曩謨吠室囉麼拏野(二)摩賀囉惹野(三)

Tadyathā, oṃ, raṅghas raṅghas, kṣīṇa kṣīṇa, kṣuṇu kṣuṇu,

怛侄也他 唵(四)朗誡 朗誡(五) 赦拏 赦拏(六)齧拏齧拏(七)

sava sava, kara kara, mahā vi-krama mahā vi-krama, mahārāja

摩賀囉惹(八)

rakṣa rakṣa mām sarvopa-dravebhyaḥ svāhā.

惹乞灑 惹乞灑 曼(九) 薩冒鉢捺囉吠毘藥 娑嚩賀(十)

**迎請毘沙門天王真言**（誦七遍一請參閱金光明最勝王經卷第六）

Tadyathā, Namō ratna-trayāya. Namō Vaiśravaṇāya. Namō

怛侄也他(一)曩謨囉怛曩怛囉野野 曩謨吠室囉麼拏野(二)曩謨

Dhanadāya Dhaneśvarāya. Āgaccha āgaccha aparimita

馱曩娜野(三)馱甯濕嚩囉野(四)阿蘖蹉 阿蘖蹉(五) 阿跛哩弭多

dhaneśvara, parama kāruṇika sarva sattva hita-citta

馱甯濕嚩囉(六)鉢囉麼迦嚩拏(七)薩嚩 薩答嚩 四多唧多(八)

mama dhana manu pra-yaccha svayam āgaccha svāhā.

麼麼 馱曩 麼拏 鉢囉拽蹉(九)娑嚩琰 麼藥嗟 娑嚩賀(十)

**迎請毘沙門天王印**（結印當心，誦真言七遍後即頂上散印）

二手右押左內相叉，豎二無名指頭相合，屈二頭指如鉤，若迎請時向身招，若發遣時向外撥。結印當心，誦真言七遍後即頂上散印。然後取念珠專注念誦。

**毘沙門天王根本咒**（如意摩尼寶心陀羅尼一誦千遍）

Namo ratna-trayāya. Namō Vaiśravaṇa-mahārājāya, sarva  
sattvānām āśā pari-pūraṇāya, siddhi-karāya, sukhā-dadāya.

Tasmān namaḥ-kṛtvā imāṃ Vaiśravaṇa-hṛdaya mā-varta iṣyāmi,  
sarva sattva sukhā-vaham. Tadyathā, oṃ siddhi siddhi, śumu  
śumu, caṇḍa caṇḍa, cara cara, sāra sāra, kara kara, kiri kiri, kuru  
kuru, muru muru, curu curu, sādahaya arthaṃ mama, nitya  
mathano bhāva svāhā. Vaiśravaṇāya svāhā. Dhana-dāya svāhā.  
Manoratha pari-pūrakāya svāhā.

**請毘沙門天王現身真言**（請參閱金光明最勝王經卷第六）

Namaḥ Śrī-ghanāya. Namō Vaiśravaṇāya  
mahāyakṣa-rājādhirājāya. Namaḥ Śrīyāye mahā-devīye. Tadyathā,  
oṃ, tara tara, turu turu, māra māra, suṣṭhu suṣṭhu, hāna hāna.  
Maṇi kanaka vajra vaiḍūrya muktānām alaṃ-kṛta śarīra pū. Sarva  
sattva hita kāma Vaiśravaṇa Śrīya-devī varadaya, ehyehi

mā-vilambaṃ ghūrṇa ghūrṇa, mārṣa mārṣa, darśaya siddhi dadāhi  
me, darśana kāmasya, darśanaṃ pra-hlādaya manaḥ svāhā.

當於月八日或十五日誦此真言，即可見毘沙門天王現身作童子形或居士形，右  
手持如意寶珠，左手持金篋，顏貌寂靜，來至像前。禮佛像已，告行者言：汝  
今於我欲求何願？為入修羅窟耶？為求伏藏耶？為求伏水火耶？為求羅惹(王)  
敬愛耶？為求雄黃成就耶？為求安膳那藥成就耶？為求持明成就耶？為求飛  
騰虛空耶？壽命一大劫耶？如是等願悉能成就。持誦者白毘沙門天王言：願我  
一切處通達，獲得金銀無盡，名稱福德壽命無量，飛騰虛空變化，種種瑜加自  
在。毘沙門天王言：隨汝所願。

**毘沙門天王咒** 若咒淨油七遍用塗臥所，所乞財物等得如所願

Namo Vaiśravaṇasya mahā-rājasya śive svāhā.

那謨 裴鑠囉皤拏寫(一)摩訶曷囉闍寫施鞞(二)娑婆呵(三)

Śivaṃ varade svāhā.

施皤 吠跌犁 娑婆訶

轉譯自：《毘沙門天王經》—唐—不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教  
部四第二一五至二一六頁。藏經編號 No:1244.

參考：《金光明最勝王經卷第六》—四天王護國品第十一—唐—三藏法師義淨譯。《大正新  
修大藏經》第十六卷經集部三第四三零至四三一頁。藏經編號 No: 665.

注：以上諸陀羅尼主要乃依據不空三藏法師所譯版《毘沙門天王經》而譯出，其中一些多  
出來之句子乃根據《金光明最勝王經》裡之咒語而加入，使其更為圓滿，其念誦次序亦  
依據《金光明最勝王經》而列出。受持者請察之。

本咒是由馬來西亞蔡文端居士以羅馬拼音翻成（拼音字型：Sanserif Pali）  
與唐宋譯中文咒語對照則由台灣佛圓居士整編